

# Paroles de « Por Culpa de Cupido »

---

## Intro

I love you ./ ¡Te quiero tanto!

## Couplet 1

Yo que no creía en el flechazo cuando lo'experimento,  
sólo fue sufrimiento por culpa de'este demonio Cupido,  
ya que se equivocó y me'está matando poco a poco,  
¡me hirió con su malévol veneno que me hizo preso!

## Refrain

I love you so much! ./ ¡Te quiero tanto!  
I'd just like to hug you! ./ ¡Un único abrazo!  
We are not allowed, ./ No podemos.  
So your eyes will remain deeply engraved in my heart!

## Couplet 2

¿Por qué el amor que yo imaginaba bello se convirtió  
En algo'amargo y peligroso ya que está prohibido?  
¿Por qué no tengo el derecho de quererte como yo quiero?  
¿Qué le he hecho a Cupido para merecer tal destino?

## Refrain

I love you so much! ./ ¡Te quiero tanto!  
I'd just like to hug you! ./ ¡Un único abrazo!  
We are not allowed, ./ No podemos.  
So your eyes will remain deeply engraved in my heart!

## Couplet 3

¡Hay tantas leyendas mitos, cuentos de amores prohibidos!  
¡Hay tantas Julietas y Romeos que querrían vivir juntos  
y poder quererse sin tener que morir y decirse adiós!  
¡Como estos famosos de la Peña de los enamorados!

### Refrain

I love you so much! / ¡Te quiero tanto!

I'd just like to hug you! / ¡Un único abrazo!

We are not allowed / No podemos.

So your eyes will remain deeply engraved in my heart!

### Conclusion

I love you. / ¡Te quiero!

# Traduction des paroles de « Por Culpa de Cupido »

---

## Intro

Je t'aime !/ Je t'aime tant!

## Couplet 1

Moi qui ne croyais pas au coup de foudre,  
lorsque je l'ai ressenti  
ce ne fut que souffrance à cause de ce démon Cupidon,  
car il s'est trompé et me tue peu à peu.  
Il m'a blessé de son venin malveillant qui m'a fait prisonnier!

## Refrain

Je t'aime tant/ je t'aime tant  
Je voudrais juste t'enlacer/ une seule étreinte  
Mais nous n'avons pas le droit/ nous ne pouvons pas!  
Alors, ton regard restera gravé dans mon cœur.

## Couplet 2

Pourquoi l'amour que moi j'imaginais beau  
est-il devenu quelque chose d'amer et de dangereux car interdit?  
Pourquoi n'ai-je pas le droit de t'aimer comme moi je veux?  
Qu'ai-je fait à Cupidon pour mériter une telle destinée?

## Refrain

## Couplet 3

Il y a tant de légendes, de mythes, de contes d'amours interdites!  
Il y a tant de Juliettes et tant de Roméos qui voudraient vivre ensemble  
et pouvoir s'aimer sans avoir à mourir et se dire adieux,  
comme ceux devenus célèbres de la Peña de los Enamorados!

## Conclusion

Je t'aime! / Je t'aime!